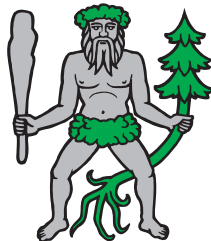


GRABSER BLATT



- Ausgabe Nr. 10 vom Oktober 2016 / 38. Jahrgang
- Erscheint monatlich
- Abonnementspreise jährlich:
 - CHF 10.– (innerhalb der Gemeinde)
 - CHF 30.– (ausserhalb der Gemeinde)

GZA 9472 Grabs

FC GRABS JUBILÄUMSJAHR – HEIMSPIEL 2016

Höhepunkt ist das grosse Jubiläumsfest vom 18./19. November

2016 ist ein besonderes Jahr für den FC Grabs, gibt es doch insgesamt vier Jubiläen zu feiern: 20 Jahre Schülerhallenturnier, 30 Jahre Fussballanlage Mühlbach, 40 Jahre Dorfturnier und 70 Jahre FC Grabs.

Niggi Lippuner – Am 23. Januar erfolgte der Startschuss ins Jubiläumsjahr. In Anlehnung an den Namen des legendären Skirennens fand auf Gamperney ein Derby zwischen Grabs und Buchs statt. Das Gamperney-Derby war dieses Mal ein Fussballspiel auf spezieller Unterlage. Im Schnee auf 1450 MüM lieferten sich die beiden 1. Mannschaften von Grabs und Buchs ein packendes Duell der besonderen Art, welches unter der hervorragenden Leitung von Hansruedi Hollenstein vom Lukashaus stand. Das Gamperney-Derby endete 4:4.

Nostalgie-Derby

Am 21. August wurde das Nostalgie-Derby zwischen Grabs und Buchs durchgeführt. 1987/88 ist der FC Grabs erstmals in die 2. Liga aufgestiegen – und genau diese Mannschaft wurde eingeladen, noch einmal die Fussballschuhe zu schnüren. Alle Spieler wie auch der damalige Trainer Roland Wildhaber folgten der Einladung. Das Nostalgie-Derby stand wieder unter der souveränen Leitung von Hansruedi Hollenstein. Der grosse Publikumsaufmarsch gab diesem Anlass einen würdigen Rahmen, welches der FC Grabs mit 3:1 für sich entscheiden konnte.

Zu Gast beim FC St.Gallen

Am 30. Oktober findet das Meisterschaftsspiel FC St.Gallen – FC Thun statt. Dazu sind alle Mit-



glieder des FC Grabs vom FC St.Gallen eingeladen worden. Sehr wahrscheinlich werden die Teilnehmer die Möglichkeit haben, Spieler vom FC St.Gallen persönlich kennenzulernen und ihnen Fragen zu stellen. Speziell für die Junioren wird dies etwas ganz Besonderes sein.

Jubiläumsabend

Am Freitag, 18. November, lädt der FC Grabs zum Jubiläumsabend in der Mehrweckhalle Unterdorf ein. Ein abwechslungsreiches Programm mit den Grabser Chören, Darbietungen der FC-Junioren und einem Sporttalk zum Thema «Faszination Fussball» mit Beni Thurnheer, Michael Scherrer, Johannes Vogel, Giorgio Contini und Ludovic Magnin erwartet das Publikum. Auftritte vom Turnverein Grabs sowie Zauberer Danini runden das Abendprogramm magisch ab. Der Eintritt für den Jubiläumsabend beträgt fünf Franken und geht vollumfänglich zugunsten der FC Grabs-Junioren. Der Vorverkauf mit Sitzplatzreservation ist per sofort bei LiM Workwear GmbH möglich.

Fäaschtbänkler

Am Samstag, 19. November, wird für Partystimmung gesorgt. Die bekannte Rheintaler Band Fäaschtbänkler macht Musik für jeden Geschmack und für jede Generation. Sie spielen von Volksmusik bis House alle Musikstile und werden die Mehrweckhalle Unterdorf zum Kochen bringen. DJ Heiner wird vor und nach den Fäaschtbänkler dem Publikum einheizen. Der Eintritt kostet 15 Franken und Tickets gibt es nur an der Abendkasse. Türöffnung ist um 19 Uhr.

Der FC Grabs kann auf ein ereignisreiches Jubiläumsjahr zurückschauen und freut sich nun auf einen tollen Abschluss mit dem Jubiläumswochenende!

Amtliches Publikationsorgan
Herausgeber: Politische Gemeinde Grabs
Redaktion: Gemeinderatskanzlei Grabs
Kontakt: 081 750 35 22, info@grabs.ch
Druck: PAGO AG Grabs

AUS DEM GEMEINDERAT

Baubewilligungen Ordentliches Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Sprecher Andreas, Salen 2154, Grabserberg, Neuerstellung Remise, Parz. Nr. 3615, Salen; Gasenzer Gastro GmbH, Rämisenweg 6, Stoos, Abbruch Ass. Nr. 646 und Neubau Mehrfamilienhaus, Parz. Nr. 201, Hörnliweg 4; Gasenzer Martin, Schenggenalp 3330, Grabs, Einbau Wohnung, Dach- und Fassadensanierung, Parz. Nr. 3393, Brennerswis 2561; Vetsch-Berger Andreas und Ramona, Hugobühlstrasse 14, Grabs, energetische Fassadensanierung, Einbau Dachgaube, Parz. Nr. 2403, Hugobühlstrasse 14.

Baubewilligungen Vereinfachtes Verfahren

Die Baukommission hat bewilligt:

Schmid-Uehli Renata, Quaderstrasse 9, Grabs, Neuerstellung Carport und Holzschopf, Parz. Nr. 2630, Quaderstrasse 9; Glaus-Häfliger Marcel und Luzia, Kleestrasse 8, Grabs, Neuerstellung Schwimm-Spa und Fassauna, Parz. Nr. 2158, Kleestrasse 8.

Baubewilligungen Meldeverfahren

Die Bauverwaltung hat bewilligt:

Breitschmid Martin und Schwendener Heike, Dorfstrasse 34, Grabs, Neuerstellung Vordach Eingang, energetische Dach- und Fassadensanierung, Parz. Nr. 1211, Dorfstrasse 34.

Arbeitsvergaben

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im freihändigen Verfahren vergeben:

- Werkleitungs- und Strassenbausanierung «Marhalden» / Ingenieurarbeiten
ARGE Gruner Wepf AG, Buchs / FKL & Partner AG, Grabs
- Werkleitungs- und Strassenbausanierung «Stüttistrasse-Bürgerheimstrasse» / Ingenieurarbeiten
Linder & Bokstaller AG, Buchs
- Suzuki Jimny Compact Top 4x4 für die Netzabteilung
Dorfgarage Eggenberger GmbH, Grabs
- Sanierung diverser Kunstbauten an der Hinteren Grabserbergstrasse
Marty AG, Azmoos

Der Gemeinderat hat folgende Arbeiten im Einladungsverfahren vergeben:

- Um- und Offenlegung «Feldbächli» / Baumeisterarbeiten
A. Käppeli's Söhne AG, Sargans

Kantonale Genehmigungen

Das Baudepartement des Kantons St.Gallen hat mit Beschluss vom 30. August 2016 den Teilstrassenplan «Stangenweg» und mit Beschluss vom 01. September 2016 den Teilstrassenplan «Höfligass» genehmigt.

Kauf der Liegenschaft «Mühlbachstrasse 2»

Die Liegenschaft «Mühlbachstrasse 2» wurde der Gemeinde zum Kauf angeboten. Die Gemeinde ist nach wie vor bemüht, geeigneten Wohnraum für die Unterbringung von Asylsuchenden zur Verfügung zu stellen.

Aufgrund der Tatsache, dass in der Liegenschaft «Mühlbachstrasse 2» bis zu drei Familien untergebracht werden könnten, wurde ein Kauf näher geprüft. Insbesondere die zentrale Lage und die Möglichkeit, die Liegenschaft nach Ablauf ihrer wirtschaftlichen Nutzungsdauer für die weitere bauliche Entwicklung wieder freigeben zu können, gaben für den Gemeinderat den Ausschlag, einem Kauf zuzustimmen.

Während der westliche Gebäudeteil im Innern kleinerer Renovationsarbeiten bedarf, steht der westliche Anbau sofort als Wohnraum zur Verfügung. Vom Sozialamt beauftragte freiwillige Flüchtlingsbetreuer werden für die Einrichtung besorgt sein.

Berggasthaus Voralp / Neuverpackung

Der Pachtvertrag mit Helga und Peter Steininger endet – aufgrund der Pensionierung von Peter Steininger – Ende November 2016.

Mit Barbara Maissen und Thomas (Joe) Urben, Klosters, konnte ein neues, motiviertes Pächterpaar für das Berggasthaus Voralp gefunden werden, welches die Voralp im gleichen Stil wie bis anhin weiterführen möchte. Barbara Maissen und Thomas (Joe) Urben sind zurzeit noch in Klosters bzw. Davos tätig und übernehmen Ende November 2016 das Bergrestaurant Alp Nova in der Lenzerheide. Die Alp Nova ist ein reiner Winterbetrieb, so dass das Wirtepaar auf der Suche nach einem Sommerbetrieb ab Frühjahr 2017 war.

Die neuen Pächter bringen mehr als zehn Jahre Berufserfahrung in der Berggastronomie mit. Sie führten von 2000 bis 2013 das Berggasthaus Schifer im Skigebiet Davos-Parsenn (120 Plätze im Restaurant, 200 Plätze auf der Terrasse und 60 Gästebetten). Seit dem Jahr 2008 sind sie zudem Pächter der Pizzeria Al Berto in Klosters-Dorf.

Der Gemeinderat wünscht den neuen Pächtern viel Freude und Befriedigung in ihrer neuen Aufgabe.

Kunst im Rathaus / Wechselausstellungen

Der Gemeinderat gewährt den Grabser Kunstschaffenden regelmässig die Möglichkeit, während zwei bis drei Monaten ihre Kunstwerke in den Räumlichkeiten des Rathauses auszustellen. Interessentinnen und Interessenten wollen sich bitte mit René Staub (kunststaub@bluewin.ch, 081 740 69 85) in Verbindung setzen.

Wahl einer Personalfachfrau

Bereits seit einigen Jahren kümmert sich Finanzverwalter Paul Sturzenegger um die gesamte Lohnbuchhaltung für die Politische Gemeinde

REFERENDUMVORLAGE

Fakultatives Referendum nach Gemeindegesetz und Gemeindeordnung

Gegenstand

Auf Antrag des Schulrates hat der Gemeinderat im Hinblick auf die Einheitsgemeinde folgende Regelwerke erlassen (Inkraftsetzung 01. Januar 2017):

- Schulordnung;
- Schulleitungsreglement;
- Urlaubs- und Absenzenreglement Schüler.

Beschluss des Gemeinderates

05. September 2016

Referendumsfrist

21. September bis 31. Oktober 2016

Auflageort

Gemeinderatskanzlei, Rathaus, Grabs

Quorum für das Zustandekommen

400 gültige Unterschriften

Ein allfälliges Referendumsbegehren ist vor Ablauf der Referendumsfrist dem Gemeinderat Grabs einzureichen.

und die Schulgemeinde. Diesbezüglich wurde der Einheitsgemeinde-Gedanke in Grabs schon lange erfolgreich gelebt. Nachdem Paul Sturzenegger den Wunsch äusserte, sein Arbeitspensum auf das kommende Jahr hin etwas zu reduzieren und die bisherige Personalassistentin ihre Stelle infolge Mutterschaft kündigte, wollte der Gemeinderat die Gelegenheit nutzen, im Hinblick auf die tatsächliche Einführung der Einheitsgemeinde das Personalwesen neu zu organisieren. Nach den Sommerferien wurde durch die Gemeinderatskanzlei ein entsprechendes Stelleninserat für die Suche nach einer Personalfachperson geschaltet.



Aufgrund der Stellenausschreibung trafen fristgerecht 31 Bewerbungen ein. Nach einem Selektionsverfahren und den durchgeführten

Bewerbungsgesprächen hat der Gemeinderat Patricia Wolf, Grüşch, als Personalfachfrau gewählt. Sie wird ihre Stelle im November mit einem Pensum von 60% antreten und ab Dezember zu 80% bei der Gemeinde angestellt sein. Patricia Wolf hat im Jahr 2012 an der Hochschule für Technik und Wirtschaft (HTW) Chur das Diplom «Bachelor of Science FHO in Betriebsökonomie» abgeschlossen und betreute zuletzt für einen Bündner Industriebetrieb selbstständig das Personalwesen für rund 175 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter. Der Gemeinderat ist überzeugt, mit der Wahl von Patricia Wolf eine kompetente Ansprechpartnerin für das neue Gemeinde- und Schulratspräsidium, aber vor allem auch für das ganze Personal, gewonnen zu haben.

Lernende 2017 / Wahl

Als Lernende für die Gemeindeverwaltung Grabs hat der Gemeinderat Emina Leuschke (Bild 1), Grabs, und Viktoria Mirosljevic (Bild 2), Grabs, gewählt. Sie beginnen ihre Lehre am 07. August 2017.



Der Gemeinderat heisst die Gewählten herzlich willkommen und wünscht ihnen viel Erfolg in ihrer interessanten und anspruchsvollen Ausbildung.



ALPENNEREI HÖHI

Unser 2. Alpsommer neigt sich dem Ende zu. Wir möchten es nicht unterlassen, unseren treuen Kunden und Gästen für das entgegengebrachte Vertrauen herzlich zu danken.

Die Saison endet am Sonntagabend, 23. Oktober 2016.

Das Höhi-Team



05. / 06. November 2016

Ort
Mehrzweckhalle Unterdorf

Organisation
Männerriege Grabs
UHC Rangers Grabs-Werdenberg

Informationen bei
www.uhcrangers.ch
Hans Sturzenegger jun. (079 785 48 74)

GEMEINDEVIEHSCHAU 2016

Die Grabser Gemeindeviehschau findet am **Freitag, 21. Oktober 2016**, auf dem **Marktplatz** statt. Die Landwirte fahren mit ihren Tieren ab ca. 8.15 Uhr sennisch auf. Bis spätestens 9.30 Uhr werden rund 450 Tiere erwartet.

Die Einteilung der Kühe findet nach Kalbedatum statt. Die Tiere werden am Vormittag im Einmannsystem an der Latte rangiert und einzelne Abteilungen im Ring präsentiert und kommentiert.

Schauprogramm

13 Uhr	Präsentation 100'000er Kühe / Leistungskühe
13.15 Uhr	Präsentation Fitnessstar
13.30 Uhr	Schöneuterpreis jüngere Kühe
13.45 Uhr	Rinder-Champion
14 Uhr	Schöneuterpreis ältere Kühe
14.15 Uhr	Miss Grabs
15 Uhr	Miss Werdenberg

Die **Festwirtschaft** auf dem Schauplatz lädt alle Interessierten zum Verweilen ein.

BUUREOBED

Der Buureobed findet am **Samstag, 22. Oktober 2016**, um **20 Uhr** in der **Aula** des Schulhauses **Kirchbünt** statt. Nach dem Rangverlesen und der Verteilung der schönen Wanderpreise unterhält Sie der Jodlerclub Bergfinkli und eine Tanzmusik. Zudem werden verschiedene Darbietungen den Abend verschönern. Die Trachtengruppe Kreuzberg, Gams, sorgt mit der Führung einer Festwirtschaft für das leibliche Wohl.

Zu diesem traditionellen Anlass ist sowohl die bäuerliche als auch die nichtbäuerliche Bevölkerung freundlich eingeladen.

PARKPLÄTZE

Teilnehmende und Besucher werden gebeten, die Parkplätze hinter dem Volg sowie beim Lindenweg 4 zu benützen.

AUFRUF AN DIE VERKEHRSTEILNEHMER

Verkehrsteilnehmer, welche am **Freitag, 21. Oktober 2016**, die **Grabserbergstrasse** befahren, werden dringend gebeten, auf den Viehtrieb Rücksicht zu nehmen und ein **gemässiges Tempo** einzuschlagen.

WERTSTOFFSAMMELSTELLE MARKTPLATZ

Die Wertstoffsammelstelle bleibt **geschlossen**.

lukashaus

Wohnen und Arbeiten wie alle – ist doch normal – oder?

Wir leben Vielfalt – Willkommen!

Lukashaus Stiftung
Lukashausstrasse 2
9472 Grabs

081 750 31 81
081 750 31 80 Fax
info@lukashaus.ch
www.lukashaus.ch

Transport
Muldenservice
Abbruch
Recycling
Erdbewegung
Tiefbau
Strassenbau
Pflasterungen
Verbundsteinplätze

Langäulstrasse 4
CH-9470 Buchs
Telefon 081 750 05 90
Fax 081 750 05 91



W. KRESSIG AG

BAUEN

Sie
auf
uns....



Getränkefachhandel
Mosterei
Transporte
Muldenservice
Platz- und Strassenreinigung

M. Vetsch AG, Sägenstrasse 5, CH-9472 Grabs
Tel. +41 81 771 44 66 Fax +41 81 771 51 33
mvetsch@rsnweb.ch www.mvetsch.ch



Öffnungszeiten Familienzentrum Grabs

Montag: 13.30 bis 16 Uhr (gleichzeitig
mit der Mütter-/Väterberatung)

Dienstag: 9 bis 11 Uhr

Donnerstag: 9 bis 11 Uhr



KINDERBETREUUNG
GRABS GAMS
SENNWALD

In unseren Kindertagesstätten in Grabs und
Haag sind noch einzelne Plätze frei.

Ihre Kinder werden liebevoll und zuverlässig
betreut. Spiel, Bewegung, Gemeinschaft,
Aktivitäten, Austausch, Ruhen - der Alltag bei
uns ist abwechslungsreich, kindgerecht und
individuell geplant.

- Verschiedene Betreuungseinheiten zur Wahl
- Einkommensabhängige Tarife
- Geschwisterrabatt

Auskunft: Senida Durmisi, Leiterin Betreuung,
081 740 65 50, sd@kinderbetreuung-ggs.ch
www.kinderbetreuung-ggs.ch



Für mehr Feuer in Ihrem Haushalt.

Beratung, Verkauf,
Service und Reparaturen
aller Marken.



Service und Haushaltapparate AG
Dorfstrasse 8, 9472 Grabs
Tel. 081 771 31 13, www.feuer-ag.ch,
info@feuer-ag.ch

Du möchtest dich mit anderen Mamas und
Papapapas austauschen, dich über Eltern-Kind-
Angebote informieren und einen feinen
Kaffee trinken während die Kleinen spie-
len? Dann komm doch ins Familienzentrum
Grabs an der Kirchgasse 2. Wir freuen uns
auf deinen Besuch!

Aktuelles findest du auch auf unserer
Homepage www.familienzentrum-grabs.ch
oder via Facebook (Familienzentrum Grabs
in der Suchfunktion eingeben).

ZAHNARZT
JAN VANDERSTUKKEN

Med. dent. lic. Uni Loewen (B)



Praxis für Angstpatienten

Grünastrasse 25, 9470 Buchs
Tel. 081 756 35 00
praxis.jvds@bluewin.ch

BICKER
Haushaltgeräte

Grabs 081 771 75 93

Service / Verkauf



Gerne verwöhnen wir Sie mit
Kebab / Pizza / Pasta
und weiteren feinen Speisen.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch
an der Staatsstrasse 75, Grabs.

Ismail Seyhan und Team

MSC Meier Support Center
MSC GmbH
Mühlbachstrasse 11
9472 Grabs

**PC's - Laptops &
Peripheriegeräte**

www.msc.ch info@msc.ch
Wir beraten Sie gerne.
Hard- und Software-Unterstützung

HANDÄNDERUNGEN

Veröffentlichung des Eigentumserwerbs an Grundstücken gestützt auf Art. 970a ZGB:

Verzeichnis der Abkürzungen

bef. Fl.	= befestigte Flächen
EV	= Erwerbsdatum des Veräusserers
GE	= Gesamteigentum
Gfl.	= Gebäudegrundfläche
ME	= Miteigentum
MFH	= Mehrfamilienhaus
Nr.	= Grundstücksnummer bzw. Alpbuchblatt-Nummer
StWE-WQ	= Stockwerkeigentums-Wertquote
Whs	= Wohnhaus
Zi-Whg	= Zimmer-Wohnung

Darstellung

Veräusserer an Erwerber / Nr., Ort (Gebäude, Fläche mit Kulturart bzw. StWE-WQ, ME oder Alprecht), EV:

Bernegger Andreas, Grabs, an Wendt Andrea Ruth, Wolfsburg (DE) / Gesamthandanteil an ½ ME-Anteil lit. B an Nr. 1096, Vetschellstrasse 10 (Whs, Kleinviehstall, 707 m² Gfl., Gartenanlage, übrige bef. Fl.)

Bernegger Andreas, Grabs, an Wendt Andrea Ruth, Wolfsburg (DE) / ½ ME-Anteil lit. A an Nr. 1096, Vetschellstrasse 10 (Whs, Kleinviehstall, 707 m² Gfl., Gartenanlage, übrige bef. Fl.)

Casutt Clemens, Bremgarten b. Bern, an Just Danilo und Nietzschmann Anne, Teufen (ME zu ½) / Nr. 2930, Städtli 3 (Whs, 195 m² Gfl., Gartenanlage, übrige bef. Fl.); Nr. 3219, Werdenberg (16 m² Gartenanlage)

Kessler Elisabeth, Thalwil, an Lutiši Isni, Lutiši Sadiret und Lutiši Besart, Rüti ZH (ME zu 1/3) / Nr. 541, Arvenweg 2 (MFH, 1'177 m² Gfl., Strasse, Gartenanlage, übrige bef. Fl.)

Eichenberger Konrad, Grabs, an Zimmer Alexander und Tatjana, Salez / Nr. 1481, Mühlbachstrasse 23 (Reihen-EFH, Gartenhaus, 327 m² Gfl., Strasse, Gartenanlage)

Eggenberger Ulrich, Erbgemeinschaft (GE), an Eggenberger Katharina, Grabs / Nr. 4761, Staudenstrasse 6 (Whs, 671 m² Gfl., Gartenanlage)

Eggenberger Ulrich, Erbgemeinschaft (GE), an Eggenberger Barbara, Grabs / Nr. 117, Hochhus (2'272 m² Wiese); Nr. 2694, Ritsch (1'482 m² Strasse, Wiese)

Vetsch Christian, Grabs, an Politische Gemeinde Grabs, Grabs / Nr. S20015, Werdenstrasse 77 (StWE-WQ 117/1000, 3-Zi-Whg im 3. Obergeschoss, links)

Eggenberger Johannes und Rita, Azmoos, an Sprecher Andreas, Grabserberg / Nr. 3233, Striggeren (24'591 m² Strasse, Wiese, Wald, Gewässer); Nr. 4381, Striggeren (1'065 m² Wiese, Gewässer, Wald); Nr. 4391, Salegg (4'535 m² Wiese, Wald)

Schlegel Johannes, Triesenberg FL, an Politische Gemeinde Grabs, Grabs / Nr. 154, Mühlbachstrasse 2 (MFH, 984 m² Gfl., Gartenanlage, Wiese, übrige bef. Fl.)

Leuenberger Lina, Grabs, an Gerber Mathias und Sahra, Grabs (ME zu ½) / Nr. 1437, Werdenstrasse 21 (Whs, 286 m² Gfl., Gartenanlage)

Maier Dietmar, Erbgemeinschaft (GE), an Maier Uta-Christine Elfriede, Grabs / Nr. 731, Rietgasse 16 (Whs, 686 m² Gfl., Gartenanlage)

Bühler Johannes, Igis, an die verbleibende Bühler David, Erbgemeinschaft (GE) / Gesamthandanteil an Nr. 259, Rufers (17'178 m² Wiese); Gesamthandanteil an Nr. 1306, Buechen (11'018 m² Wiese, Wald, Flachmoor); Gesamthandanteil an Nr. 1320, Röhliwei (1'524 m² Wiese); Gesamthandanteil Nr. 3478, Schlussbach (1'864 m² Wiese, Strasse); Gesamthandanteil an Nr. 3805, Schluss (Whs, Scheune, 11'625 m² Gfl., Wiese, Gartenanlage, Wege, Gewässer, Wald); Gesamthandanteil an Nr. 3849, Buechen (Schopf, Scheune mit Maiensässwohnung, Schopf, 25'936 m² Gfl., Strasse, Wald, Wiese); Gesamthandanteil an Nr. 3998, Buechen (Scheune mit Maiensässwohnung, 12'447 m² Gfl., Wiese, Flachmoor); Gesamthandanteil an Nr. 4244, Röhliwei (2'537 m² Wiese, Wald, Flachmoor); Gesamthandanteil an Nr. 4338, Eschboden (2'107 m² Gewässer, Wald); Gesamthandanteil an Nr. 4420, Buechen (Scheune mit Maiensässwohnung, 3'693 m² Gfl., Wiese); Gesamthandanteil an Nr. M52010, Alp Gampernei (1 Weide- und Gebäudenutzungsrecht an Alp Gampernei)

Bühler David, Erbgemeinschaft (GE), an Stricker Barbara, Grabs / Nr. 1306, Buechen (11'018 m² Wiese, Wald, Flachmoor); Nr. 3998, Buechen (Scheune mit Maiensässwohnung, 12'447 m² Gfl., Wiese, Flachmoor); Nr. 4338, Eschboden (2'107 m² Gewässer, Wald); Nr. 4420, Buechen (Scheune mit Maiensässwohnung, 3'693 m² Gfl., Wiese)

Bühler David, Erbgemeinschaft (GE), an Vetsch Agatha, Grabserberg / Nr. 3478, Schlussbach (1'864 m² Wiese, Strasse); Nr. 3805, Schluss (Whs, Scheune, 11'625 m² Gfl., Wiese, Gartenanlage, Wege, Gewässer, Wald)

Bühler David, Erbgemeinschaft (GE), an Eggenberger Anna, Grabs / Nr. M52010, Alp Gampernei (1 Weide- und Gebäudenutzungsrecht an Alp Gampernei)

Bühler David, Erbgemeinschaft (GE), an Hardegger Marliese, Gams / Nr. 259, Rufers (17'178 m² Wiese)

FÖRDERVEREIN BADESEE GRABS

Der Förderverein Badensee Grabs feiert bald sein einjähriges Bestehen. Der Verein, mit seinen etwa 125 Mitgliedern, setzt sich für die Realisierung einer natürlichen Bademöglichkeit in Grabs ein.

Das letzte Jahr war herausfordernd aber auch sehr spannend. Wir haben einen Verein gegründet, über 100 Mitglieder angezogen, ein Grobkonzept erstellt und ein Vorprojekt gestartet. Die Ausarbeitung des Vorprojektes wurde an eine ARGE, bestehend aus dem Ingenieurbüro Sprenger & Steiner, Triesen, dem Architekturbüro atm3, Grabs, und der Blumen Keusch AG, Buchs, vergeben.

Der Förderverein hat das Projekt «Badensee Grabs» beim 150 Jahre Jubiläumswettbewerb der St.Galler Kantonalbank eingereicht. Unter dem Motto «Gemeinsam weiter wachsen» unterstützt die St.Galler Kantonalbank das Projekt «Badensee Grabs» mit einem Beitrag von 100'000 Franken. Die Unterstützung ist für den Verein grossartig und wir möchten uns auf diesem Weg nochmals bei der St.Galler Kantonalbank bedanken. Wir freuen uns auf die Zusammenarbeit.

Gerne laden wir alle Vereinsmitglieder zur HV des Fördervereins Badensee Grabs ein. Die Versammlung findet am Donnerstag, 10. November 2016, um 20 Uhr, im Schäfli Grabs, statt.

Der Vorstand

BERGGASTHAUS VORALP



«TIME TO SAY GOODBYE»

Am Abend des 28. Oktober 2016 schliesst das Berggasthaus Voralp. Besten Dank für euren Besuch während der letzten acht Jahre.

Dies war unsere letzte Saison im Berggasthaus. Gerne möchten wir uns mit euch von der Voralp verabschieden und laden euch herzlich zum Abschiedsapéro ein:

Samstag, 29. Oktober 2016, 17 Uhr

Peter und Helga Steininger mit Team

**Heizung**

Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11

www.lippuner-emt.com

Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

Wohlfühl-Temperaturen!

Die Lippuner Haustechnikspezialisten sorgen dafür, dass Ihre Heizung für Sie immer eine «coole» Nebensache bleibt – am besten mit einem modular aufgebauten Service-Vertrag. Sicherheit rund um die Uhr, das ganze Jahr.

PLAY HOUSE



SPRACHKURSE

Start neuer Kurse

- Kinder: Englisch – verschiedene Stufen
Französisch Nachh./Chinesisch
- Englisch vom Anfänger bis Proficiency
- BEC Preliminary, BEC Vantage, -Higher
- Italienisch verschiedene Stufen
- Italienisch für Ferien – Donn.- Morgen
- Deutsch Kommunikation, Aufbau B1
- Deutsch in der Schweiz
- Spanisch Anfänger – Dienstag
- Französisch DELF B1
- Privatlektionen und Nachhilfe

Online - Einstufungstests

Firmeninterne Sprachkurse
massgeschneidert auf Ihr Bedürfnis

Sprachreisen weltweit

kompetente Beratung, Tiefpreisgarantie
Ferienkurse, Familienkurse, Fortbildungen etc.

The PH Training Centre GmbH
081 756 57 38



zertifiziert

www.englishschool.ch

Einmalig schön und dauerhaft!

Bernhof.ch

Bernhof-Vetsch AG
Holzhandwerk

Tel. 081 757 12 73
info@bernhof.ch

MC&O

Messmer Carrosserie & Oldtimer

Remo Messmer
Stütlistrasse 16
9472 Grabs
Tel 081 771 44 79
www.mc-o.ch

- Unfallreparaturen
- Scheiben ersetzen
- Reifen-Service und Verkauf
- MFK-Instandstellung
- Aluminium Verarbeitung
- Oldtimer Restaurationen
- Neuanfertigungen
- Spezialanfertigungen

SPITEX GRABS-GAMS

Telefon Büro 081 771 32 54
Fax 081 771 32 50
www.spitex-grabs-gams.ch

Bürozeiten Stützpunkt Grabs
Mo. - Fr. 9 bis 11 Uhr

Sprechstunde
nach Vereinbarung im Stützpunkt:
Staatsstrasse 59, 9472 Grabs

Natel Stützpunktleitung
079 433 98 50

**MIT IHRER SOLIDARITÄT
UNTERSTÜTZEN SIE UNSERE
GEMEINSAME ORGANISATION**

Spenden- / Mitgliederkonti
Spitex-Verein Grabs
Post-Konto 90-14012-3
Spitex-Verein Gams
Post-Konto 90-10350-9

VETSCH
Gebäudehüllen AG

Vetsch steht für:

Kompetenz und Erfahrung für Gebäudehüllen in unserer Region

Gewerbestrasse 2, 9472 Grabs, Tel.: 081 750 36 36, Fax: 081 750 36 30
info@vetsch-gh.ch, www.vetsch-gebäudehüllen.ch

081 740 65 15
www.optimalag.ch

OPTI^{mal}

Innenrenovationen

Der innovative Malerbetrieb von Grabs ■ ■ ■ ■ ■

ERFOLGREICHE GRABSER GEWERBETOUR

Zwölf Grabser Gewerbebetriebe gewährten Einblick in ihr Schaffen



IG Grabs – Die diesjährige Gewerbetour fand am 10. September zum 2. Mal statt. Das Wetter spielte den zwölf teilnehmenden Betrieben an diesem schönen Samstag in die Hände. Um den erwarteten Besuchern etwas zu bieten, scheuten die Firmen keinen Aufwand und stellten die eine oder andere Attraktion zur Schau. Für Gross und Klein gab es jede Menge zu sehen und zu erleben. Von einer Seilbahngondel in luftiger Höhe, über Vorträge und die Möglichkeit, sein handwerkliches Geschick selbst unter Beweis zu stellen. Diverse Anlaufstellen boten zudem die Gelegenheit, um sich mit Getränken und einer Verpflegung zu stärken, um weitere Betriebe zu besuchen.

Der Wettbewerb, bei dem man Firmenstempel sammeln musste, ermöglichte es, 32 Gewinner zu küren. Diese wurden von den beteiligten Firmen an der Schlussitzung ausgelost und auch gleich persönlich benachrichtigt.

Fotos der Gewerbetour und weitere Informationen über die Unternehmen finden Sie auf www.gewerbetour.ch.

Vielen Dank an alle Teilnehmer, ob Besucher oder Firmen, welche sich an diesem Samstag die Zeit genommen und so die Gewerbetour unterstützt haben.

lukashaus
landschafts **sinn** fonie

Lippuner

M&O
Messmer Garage & Oldtimer AG

ZOGG
TRANSPORTE | KRANARBEITEN

BERNEGGER
Holzbau AG

printop
werbetechnik ag

GEO-HOEHENARBEIT AG

EGGA
Holzbau

Familienzentrum

Grabs
www.familienzentrum-grabs.ch

JETZER
METALL
BAU

Looser
Landmaschinen GmbH

A. GANTENBEIN
HOLZBAU AG
9472 GRABS



VOLKSTÜMLICHER SONNTAG 50 Jahre Trachtengruppe Werdenberg

13. November 2016

Mehrweckhalle Unterdorf, Grabs

09.00-11.00 Uhr Bauernbrunch der Grabser Landfrauen
Preis Erwachsene Fr. 26.-, Kinder bis 14 Fr. 1.-
pro Altersjahr

Anmeldung bis 5. November 2016 bei E. Hardegger
(079 518 74 88; e.hardegger@gmx.ch)

11.00-17.00 Uhr Musik, Tanz, Unterhaltung
Glerner Huusmusig
Familie Fischbacher
Kapelle Bärgergruess

Festwirtschaft, Tombola
Ab 11.00 Kinderegg

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

WASSER STROM CATV TIEFBAU TECHNISCHE BETRIEBE GRABS

Ab dem **14. November 2016** bis ca. Mitte
Dezember 2016 findet unsere

ZÄHLERABLESUNG

statt. Bitte gewährleisten Sie unseren Mitar-
beitern ungehinderten Zugang zu unseren
Strom- und Wasserzählern (keine Regale vor
Zähler usw.).

Sollten wir Sie bei unseren mehrmaligen
Rundgängen nicht antreffen, hinterlegen wir
Ihnen eine Ablesekarte zur Selbstdeklaration.
Bitte senden Sie uns diese Karte umgehend
ausgefüllt zurück. Falls Sie die Zählerstände
nicht selber ablesen können, dürfen Sie uns
gerne kontaktieren.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Technische Betriebe Grabs
Lindenweg 4, 9472 Grabs
081 750 35 35 / tbg@grabs.ch



Samstag, **05. November 2016**, von 8.30
bis 12 Uhr, auf dem Marktplatz in Grabs

**Grosses saisonales Angebot
an Werdenberger Produkten**

Infostand
Schwimmschule Tanno

Attraktionen
Grabser Kinderjodelchörli
Bea's Bastelwerkstatt für Kinder

Festwirtschaft der Dorfmetzg FleischReich

www.buuramart.ch



VERANSTALTUNGEN OKTOBER

19. Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs
14.15/15/15.45 Uhr, Familientreff:
Chasperltheater

21./22. Viehschau / Buureobed

22. Ornithologischer Verein Grabs

8-13 Uhr, Marktplatz: Vorbewertung
Kaninchen und Geflügel

22. Skiclub Margelkopf

Holzete im Wiesli

22. Schloss Werdenberg

14-16 Uhr: «Graben und Forschen» für
Kinder und Jugendliche

23. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

Taufsonntag

9.30 Uhr: Gottesdienst mit Singtagliedern

23. Schloss Werdenberg

14-15.30 Uhr: Familienführung «Zeitreise
im Schloss»

24./*31. Mütter- und Väterberatung

13.30-16 Uhr, Kirchgasse 2 (*auf
Vor Anmeldung)

24./31. Procap Turngruppe Werdenberg

19 Uhr, MZH Unterdorf: Turnen mit Handicap

26. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

12 Uhr, Rest. Schäfli: Männerstamm

20 Uhr, Grabserberg: Bibelstunde

26. Seniorenturnen

13.15 bzw. 14.30 Uhr, MZH Unterdorf

26. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

16 Uhr, kath. Pfarreiheim Buchs: «Bibel-
karawane» für Kinder ab Kindergarten bis
und mit Primarschule

27. Papiersammlung Berg

27. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

16.30 Uhr, KGH: Fiire mit de Chliine

27. Schloss Werdenberg

18.30-20 Uhr: Rundgang mit den Künstlern
zur Ausstellung «Häutungen»

28. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

16.30 Uhr, KGH: Kidstreff

17 Uhr, KGH: Teenstreff

28. Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs

19 Uhr, kath. Pfarreisaal Buchs: «Stubete»

28.-30. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

Quarten: Firmweekend 18+ 2017

29. Männerchor Grabs

14 Uhr: Konzertbesuch beim MGVB Bonladen
(D) mit Frauen

30. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams

9.30 Uhr: Miteneandgottesdienst

19 Uhr: Abendgottesdienst

30. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs

10.30 Uhr, kath. Kirche Buchs: Kinder-
gottesdienst

NÄCHSTE AUSGABE DES GRABSER GEMEINDEBLATTES

Dienstag, 15. November 2016

Inserat- und Textannahme bis spätestens
Donnerstag, 03. November 2016, 17 Uhr,
bei der Gemeinderatskanzlei.



Aktivitäten Skiclub Grabs

19./20. November
Hütteneröffnung auf
Gamperney

VERANSTALTUNGEN NOVEMBER

- 01. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
18 Uhr, BZ Gallus: Lichtfeier mit Gräberbesuch
- 02. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
19 Uhr, BZ Gallus: Ökumenisches Abendgebet
- 02. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
19.30 Uhr, kath. Pfarreiheim Buchs: Startabend Fi18+ 2017
- 02./09./16./23./30. Seniorenturnen**
13.15 bzw. 14.30 Uhr, MZH Unterdorf
- 04. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
15.45 Uhr, Stütlihus: Gottesdienst
- 04. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
16.30 Uhr, KGH: Kidstreff
19.30 Uhr, KGH: Jugendgottesdienst P25
- 05. Werdenberger Buuramart**
- 05. Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs**
Salbenkurs «Fit in den Winter» für Fortgeschrittene mit Lisa Peyer, Frumsen
- 05. Skiclub Grabserberg**
20 Uhr, Skihaus Gamperfin: Herbst-HV
- 05./06. UHC Rangers**
Unihockeyturnier
- 05./06. Werdenberger Eisenbahn-Amateur Klub WEAK**
10-17 Uhr, Klublokal Städtli 31, Werdenberg: Tage des offenen Klublokals, Fahrbetrieb, Festwirtschaft
- 06. Einwohnerverein Werdenberg**
Wanderung (Details: www.einwohnerverein-werdenberg.ch)
- 06. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
9.30 Uhr: Reformations-Gottesdienst mit Abendmahl
9.30 Uhr, KGH: Dominotreff
- 06. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
17 Uhr, Kirche Buchs: Musikalische Meditation: «Ich seh den Bäumen die Stürme an»
- 07. Landfrauen Grabs**
Landfrauentreff mit Vortrag
- 07./14./21./28. Procap Turngruppe Werdenberg**
19 Uhr, MZH Unterdorf: Turnen mit Handicap
- *07./14./21./28. Mütter- und Väterberatung**
13.30-16 Uhr, Kirchgasse 2 (*auf Voranmeldung)
- 08. Senioren-Mittagstisch plus 60**
11.45 Uhr, Stütlihus, im Raum Kreuzberg; Anmeldung bis spätestens am Vortag, 10 Uhr an 081 771 15 84 oder 081 740 34 87
- 09. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
19.30 Uhr, Oase Gams: Film- und Diskussionsabend zum Thema «Schatten des Todes»
- 09. Behördenforum**
20 Uhr, Aula Kirchbunt
- 10. Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs**
Buchs: Weiterbildungskurs Frauenbund
- 11. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
10.15 Uhr, Pflegeheim: Gottesdienst
- 11. Velo-/Motoclub Grabs**
18.30 Uhr: Rückblick – Ausblick slowUp mit Apéro und Jahresabschluss mit Imbiss
- 11. Skiclub Margelkopf**
20 Uhr, Rest. Schäfli: Herbstversammlung
- 12. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
18 Uhr, BZ Gallus: Aufnahme Jungwacht und Blauring
- 13. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
10 Uhr, Aula Schulhaus Höfli Gams: Gottesdienst Grabs-Gams; Mitwirkung: Gospel im Werdenberg
19 Uhr: Gottesdienst mit 2. Oberstufe

ENTSORGUNGSTIPP

PET-Getränkeflaschen müssen von den Verkaufsstellen zurückgenommen werden. Verbinden Sie doch deren Entsorgung mit Ihren Einkäufen.



Öl-, Essig- und Milchflaschen sowie Weichspülerbehälter usw. gehören nicht in die PET-Sammlung. Verschmutzte Produkte aus PET eignen sich ebenfalls nicht für das Recycling.

- 13. Trachtengruppe Werdenberg**
MZH Unterdorf: Jubiläums-Sonntag «50 Jahre Trachtengruppe Werdenberg»
9.30-11 Uhr: Brunch der Grabser Landfrauen (Anmeldung erforderlich: 079 518 74 88, e.hardegger@gmx.ch)
12-17 Uhr: Musik, Tanz, Unterhaltung
- 15. Kath. Frauengemeinschaft Buchs/Grabs**
Buchs: Elisabethenzmorga (nach Gottesdienst)
- 15. Kath. Kirchgemeinde Buchs-Grabs**
9 Uhr, Kirche Buchs: Elisabethengottesdienst mit anschl. Zmorge
- 16. Evang.-Ref. Kirchgemeinde Grabs-Gams**
20 Uhr, Grabserberg: Bibelstunde



CHLAUS- UND WEIHNACHTS- MARKT GRABS

03. Dezember 2016

Wer hat Interesse an einem Stand?

Informationen bei

Ueli Vetsch, 079 389 48 49

Anmeldeschluss: 31. Oktober 2016

www.buuramart.ch

EINWOHNERSTAND

am 30. September 2016

Einwohnerstand Total	7'039 *
davon Grabser Bürger	2'717
Niedergelassene	2'970
Wochenaufenthalter /	95
Nebenniedergelassene	
Ausländer	1'257 *

* inkl. 106 Kurz- und Wochenaufenthalter, Asylbewerber, vorläufig Aufgenommene, Schutzbedürftige und Grenzgänger EG / EFTA

DAS FEST ZUM FC GRABS JUBILÄUMSJAHR

HEIMSPIEL 2016

18. / 19. NOVEMBER, MEHRZWECKHALLE UNTERDORF

FREITAG UM 20:00 UHR:

FUSSBALLGALA: SHOW, FOOD, BAR

LIVE MUSIK MIT TWO TUBE

SAMSTAG AB 19:00 UHR:

GROSSE FUSSBALLPARTY

MIT DEN



UND DJ HEINER




FC GRABS
70 JAHRE FC GRABS
40 JAHRE DORFTURNIER
30 JAHRE FUSSBALLANLAGE MÜHLBACH
20 JAHRE SCHÜLER HALLENTURNIER

Photovoltaik / Thermische Solaranlagen



Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11

www.lippuner-emt.com

Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

Einfach natürlich!

Die Fachleute von Lippuner Energie- und Metallbautechnik AG bringen Ihnen die Sonne ins Haus. Sonnenenergie für Sie und Ihre Umwelt. Von der kompetenten Beratung, über die fachmännische Montage bis zur Inbetriebnahme – alles aus einer Hand.

Spenglerei Sanitär
AG

KUBIK

9470 Buchs • Groffeldstr. 8 • Tel. 081 756 14 30

Der richtige Partner
rund ums Wasser...

**KOMPETENT
UND
ZUVERLÄSSIG**

Sanitäre Anlagen
Spenglerarbeiten
Blitzschutzanlagen

GASENZER SCHREINEREI

Dorfstrasse 4 • 9472 Grabs
Tel./Fax 771 35 78

Massanfertigungen von Innen- und Aussentüren
Küchen – Schränken – Möbeln
Innenausbau – Parkettböden in Echtholz oder Laminat
auch demontierbar, geeignet für Mietwohnungen
Alle Reparaturen, vom Antikmöbel bis Glasbruch



**FMR - Hauswartungs-
und Immobilienservice**

Topdienstleistungen rund ums Haus
- Fenster-Reinigung bis 10m Höhe;
- Sträucher, Hecken und Bäume schneiden;
- Wintergarten-Reinigung.

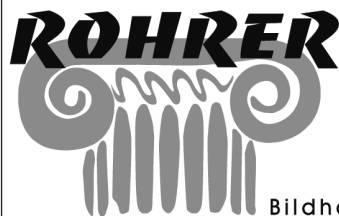
Matthäus Eggenberger, Grabs
079 374 24 14
m.eggenberger56@bluewin.ch

coop Heizöl



Zogg Christian Transporte GmbH
Winnenwis
9472 Grabserberg
081 771 17 77 / 079 681 85 20
www.zogg-transporte.ch

ZOGG
TRANSPORTE | KRANARBEITEN



Spitalstr. 57 / Grabs
Tel. 081 771 60 27

St. Gallerstr. 20 / Buchs
Tel. 081 756 15 58

Bildhauer
Grabmale
Brunnen
Skulpturen
Natursteine



**WERNER
GANTENBEIN AG**

- Zimmerarbeiten
- Innenausbau
- Gebäudehüllen

Tel. 081 771 22 97 • www.werner-gantenbein-ag.ch

SENIOREN HELFEN

SENIOREN

REGION WERDENBERG

Vermittlungsstelle

Annakäthi Wälti, Flurweg 15, 9470 Buchs
Tel. 079 105 34 59

Telefonbeantwortung

Jeden Montag, 8.30 bis 10.30 Uhr

**wir erstellen für sie eine
digitale farbberatung ihrer
hausfassade**

**dipl. malerpolier
lippuner monika**

spitalstrasse 25
9472 grabs
natel 079 282 85 80
e-mail lipp.lue.maler@bluewin.ch

LIPPUNER - LÜCHINGER
GMBH

malergeschäft

ZÄHLERABLESER SIND WIEDER UNTERWEGS

Die Technischen Betriebe lesen von November bis Dezember die Energie- und Wasserzähler ab

Wie jedes Jahr bekommen die Einwohnerinnen und Einwohner in der Zeit von November bis Dezember Besuch von den Zählerablesern der Technischen Betriebe Grabs (TBG). Doch was genau machen die Mitarbeiter der TBG auf Ihrer Liegenschaft?

Matthias Ammann – Die Technischen Betriebe Grabs beliefern ihre Kunden im Gemeindegebiet mit Energie, Wasser und dem Fernsehsignal (Gemeinschaftsantenne/CATV). Der Energie- und der Wasserverbrauch werden jeweils mittels eines geeichten Zählers ermittelt. Diese Zähler werden einmal im Jahr von den Mitarbeitern der Technischen Betriebe abgelesen und die aufgelaufenen Kosten dem Kunden anschliessend verrechnet.

Die jährliche Ablesung findet jeweils in der Zeit von November bis Dezember statt. Die Ablesung kann nicht genau per Stichtag auf Ende des Kalenderjahrs erfolgen. Da sie aber jedes Jahr im gleichen Zeitraum stattfindet, wird der Verbrauch eines Jahres verrechnet.

Energie- und Wasserzähler

Bei Mehrfamilienhäusern befinden sich die Zähler an zentraler Lage und die Zählerableser erhalten von der Verwaltung den Zugang dazu bzw. der Ableser nimmt mit dem Abwart direkt Kontakt auf. In den neueren Einfamilienhäusern befinden sich die Energiezähler vielfach in einem Aussenzählerkasten auf der Liegenschaft, dieser sollte für die TBG-Mitarbeiter zugänglich sein, so

Der Wasserzähler befindet sich jeweils bei der Hauseinführung der Wasserleitung.



dass der Zähler einfach und zu jeder Zeit abgelesen werden kann. Bei älteren Liegenschaften befinden sich die Zähler im Gebäude und der Ableser benötigt jeweils Zugang dazu.



Bei den neueren Zählern können mit den Ablesegeräten die Zahlen elektronisch ablesen werden, bei den älteren Zählern müssen die Daten in die Ablesegeräte eingegeben werden.

Der Wasserzähler ist sehr selten am gleichen Ort wie der Stromzähler. Er befindet sich bei der Hauseinführung der Wasserleitung. Daher muss der Ableser für die Ablesung der Wasserzähler jeweils ins Haus hinein.

Zählerablesung

Die drei Zählerableser Kurt Stumpf, Walter Stricker und Niklaus Lippuner (vgl. Bild oben) machen diese Arbeit bereits seit einiger Zeit. Das Gemeindegebiet ist in verschiedene Ablesekreise unterteilt und jeder der Zählerableser ist für einen Kreis verantwortlich. Er weiss somit, wo sich welche Zähler befinden und teilweise auch bereits wo und wie er die Kunden erreicht. Auch ist er den Kunden schon vertraut und sie wissen bereits, warum er vorbeikommt.

In diesem Jahr beginnt die Ablesung am Montag, 14. November 2016, und es wird ca. drei bis vier Wochen dauern bis das ganze Gemeindegebiet abgelesen worden ist. Die Daten aus der Ablesung werden laufend in das Abrechnungssystem importiert und überprüft. Bei grossen Abweichungen zu den Vorjahreswerten werden die Daten in der Nachbearbeitung nochmals überprüft und wenn nötig erneut abgelesen.

Wenn Sie im voraus wissen, dass Sie in dieser Zeit abwesend oder nur schwer zu Hause erreichbar sind, dann können Sie direkt mit den Technischen Betrieben unter der Telefonnummer

081 750 35 35 Kontakt aufnehmen, damit ein Ablesestermin vereinbart werden kann.

Falls ein Kunde mehrmals nicht erreicht werden kann, wird eine sogenannte Ablesekarte in den Briefkasten geworfen; der Kunde kann die Daten selber eintragen und die Karte zurücksenden. Wenn gewünscht, kommen die Mitarbeiter der TBG natürlich auch nochmals persönlich vorbei, um abzulesen. Auf der Homepage www.tbgrabs.ch unter der Rubrik «Strom, Zählerstandsmeldung» können die Daten auch elektronisch gemeldet werden.

Zukunft

Im Moment werden die Zähler in Grabs noch manuell ausgelesen. Damit jeder Zähler von den TBG elektronisch fernausgelesen werden kann, braucht es einige Anpassungen bei den Hausinstallationen bzw. grössere Investitionen im Kommunikationsnetz. Bei Zählerwechseln werden die neuen Zähler bereits mit Kommunikationsmodulen ausgestattet, so dass dies in Zukunft möglich sein wird. Der Gesetzgeber will künftig mit der Energiestrategie 2050 und der vollständigen Strommarktliberalisierung, dass jeder Kunde fernausgelesen werden kann. Aufgrund der topographischen Lage der Gemeinde Grabs ist dies schwieriger und teurer umsetzbar als zum Beispiel in einer Stadt. Teilweise wird die manuelle Ablesung die kostengünstigste Methode bleiben.

Bei den Kunden mit einem Jahresverbrauch von mehr als 100'000 kWh müssen die Daten vom Stromverbrauchsgesetz her täglich ausgelesen werden, d.h. die Verbrauchswerte des Kunden müssen viertelstündlichen gespeichert werden. Diese Verbräuche können mittels Zählerfernauslesung elektronisch ausgelesen werden, ohne dass die TBG vor Ort vorbeikommen müssen. Daher haben diese Kunden auch einen höheren Grundpreis als die Haushaltkunden.



Metallbau



Werdenstrasse 84 + 86
CH-9472 Grabs
Tel. +4181 772 28 11
www.lippuner-emt.com

Lippuner

Energie- und Metallbautechnik

Qualität die überzeugt!

Fassadenbau, Fenster- und Türcargen, allgemeine Spenglerarbeiten oder stilvolle Geländer – alles aus einer Hand. Von der kompetenten Beratung bis zur fachmännischen Montage ist das Metallbauteam von Lippuner ein zuverlässiger Partner.

TISCHHAUSER GEBRÜDER

WELLNESSEINRICHTUNGEN
KÜCHEN
WOHNHÄUSER
MÖBEL

TÜREN
INNENAUSBAU
SAUNA

INFRAROT TIEFENWÄRME

www.tischhauser-schreinerei.ch 081 740 59 10

Schreinerei

PAUL STRICKER GmbH

First
9472 Grabs

Tel 081 740 60 20
Fax 081 740 60 21
Mobil 079 262 10 52

paul.stricker@bluewin.ch
www.schreinereipaulstricker.ch

Küchen | Badezimmer | Möbel | Renovationen

Sorgentelefon für Kinder



Gratis

0800 55 42 10

weiss Rat und hilft

sorgenhilfe@sorgentelefon.ch
SMS-Beratung 079 257 60 89

www.sorgentelefon.ch
PC 34-4900-5

TV • HIFI • VIDEO
Satelliten- und Antennenanlagen

**Dorfstrasse 5
9472 Grabs**

Tel. 081 771 22 88
Fax 081 771 42 74

rtv.lefebvre@rsnweb.ch
www.rtv-lefebvre.ch

**RADIO TV
LEFEBVRE**

GmbH

EURONICS

best of electronics!

Ihre Baupartner

NIEDERER
bauunternehmung

altstätten heerbrugg rebstein

VETSCH
bauunternehmung

grabs

BÜCHEL
bauunternehmung

oberriet rüthi

vom HUKA-Baupool



Öffnungszeiten Andis Hofladen

Freitag: 8.30 Uhr – 11.30 Uhr

Samstag: 8.30 Uhr – 12.00 Uhr

Maltop

Mal anders

Meyer & Partner
Maler- & Gipserarbeiten

Neubauten
Renovationen
Trockenbau

Postfach 156, 9472 Grabs
079 722 92 09 info@maltop-meyer.ch
Mal anders

Herzliche Gratulation

16. November 1921
Roduner-Gamper Aloisia
Pflegeheim Werdenberg, Grabs

20. November 1923
Fuchs Anna
Winnenwis 2383, Grabserberg

20. November 1924
Schlegel-Gibellini Walter
Stütlistrasse 5, Grabs

28. November 1924
Eggenberger-Lippuner Katharina
Werdenstrasse 49, Grabs

02. November 1927
Vetsch-Vogel Rosa
Stütlihus, Grabs

11. November 1927
Reich-Hanselmann Ida
Pflegeheim Werdenberg, Grabs

20. November 1927
Gantenbein-Eggenberger Ursula
Amatüe 2270, Grabserberg

19. November 1930
Stricker-Kuster Heinrich
Reiherweg 8, Grabs

13. November 1931
Lippuner-Hildebrand Hans
Egetenstrasse 20, Werdenberg

25. November 1931
Heeb-Frei Elsa
Limsergässli 12, Werdenberg

01. November 1932
Jundt-Joas Gertrud
Drosselweg 5, Werdenberg

19. November 1933
Breu-Merz Veronika
Feldhofgasse 2, Grabs

28. November 1934
Dürler-Felder Sophie
St. Gallerstrasse 64, Werdenberg

08. November 1935
Tischhauser-Gantenbein Katharina
Ivelrentsch 1536, Grabs



SPITEX IM ZENTRUM WASSERGASSE

Der Spitex Verein Grabs bietet eine Koordinations- und Informationsstelle «Alter und Gesundheit» an

Im Zentrum von Grabs entstehen zurzeit vier neue Wohnblocks mit alters- und behindertengerechten Mietwohnungen. Im Zusammenhang mit der Strategie «Wohnen im Alter» wird der Spitex Verein Grabs im Auftrag der Gemeinde Grabs ab April 2017 im Parterrebereich des Wohnhauses A die Koordinations- und Informationsstelle «Alter und Gesundheit» in Betrieb nehmen.

Claire-Lise Lippuner – Die Gemeinde Grabs verfügt bereits heute über ein breites und qualitativ gutes Betreuungsangebot im Bereich «Alter und Gesundheit». Die Zusammenarbeit der Anbieter funktioniert gut. Ziel der Beratungsstelle ist es nun, über die Angebote zentral zu informieren und diese wo nötig zu koordinieren. Hierzu ein Beispiel:

Frau V. ist beunruhigt. Seit die Mutter verstorben ist und der Vater alleine im Haus lebt, hat sie keine ruhige Minute mehr. Er ist bereits mehrmals gestürzt und scheint zunehmend verwirrt. Er isst nur noch unregelmässig und der Haushalt scheint ihn zu überfordern. Frau V. ist teilzeit berufstätig und hat zwei Kinder. Sie kann ihren Vater nicht dauernd beaufsichtigen. Aus dem Haus ausziehen möchte er auf keinen

Fall. Finanziell hat Frau V. keine Übersicht. Immer häufiger findet sie Mahnungen in der Post ihres Vaters.

Frau V. wendet sich an die Koordinations- und Informationsstelle um Rat zu holen. Sie erfährt, dass es einen Mahlzeitendienst der Spitex gibt. So wird ihr Vater täglich mit einer warmen Mahlzeit bedient. Die Lieferung des Essens ist gleichzeitig ein Kontrollbesuch. Die Tochter kann sicher sein, dass einmal pro Tag jemand nach dem Vater sieht. Sie erfährt weiter, dass die Pro Senectute einen administrativen Dienst anbietet und wird dies dem Vater bei nächster Gelegenheit vorschlagen. Sie nimmt Unterlagen vom Altersheim «Stütlihus– Wohnen im Alter» Grabs mit. Vielleicht könnte der Vater bei ihrem nächsten Urlaub dort für zwei Wochen in ein Ferienzimmer ziehen?

Nebst dieser Koordinations- und Beratungsdienstleistung wird die Spitex während eines halben Jahres alle Kontakte, Anfragen und auch Anregungen aus der Bevölkerung erfassen und anschliessend auswerten. Welche Dienstleistungen unter dem Begriff «Wohnen mit Service» werden von den Mieterinnen und Mietern der Wassergasse konkret nachgefragt? Welche An-

gebote im Bereich «Alter und Gesundheit» sind der Bevölkerung bekannt und wo müsste umfassender informiert werden? Gibt es Angebotslücken und wenn ja welche?

Die Spitex wird diese Dienstleistung vorerst im Sinne eines Pilotprojektes während rund sechs Monaten für Gemeinde und Bevölkerung kostenlos anbieten. Die Kontaktstelle ist während zwei Vormittagen pro Woche von 9 bis 11 Uhr besetzt. Ausserhalb dieser Zeiten besteht wie bisher die Möglichkeit, direkt am Stützpunkt der Spitex Grabs-Gams die nötigen Informationen einzuholen. Für dringende Fachinformation wird dort auch eine Notfallnummer bekanntgegeben.

Die Bevölkerung ist aufgerufen, sich vertrauensvoll an die Spitex zu wenden. Selbstverständlich werden alle Anfragen diskret und unter Einhaltung der Schweigepflicht behandelt.

Für weiterführende Fragen, Anregungen und Hinweise nutzen Sie bitte folgenden Kontakt:

■ Spitex Verein Grabs
Claire-Lise Lippuner
Staatsstrasse 59, 9472 Grabs
c.l.lippuner@gmail.com

BEHÖRDENFORUM

Die Grabser Bevölkerung wird während des Jahres zu wichtigen Themen über die Medien (Tagespresse, Gemeindeblatt, Internet) informiert.

Zudem orientieren die Korporationspräsidenten die Bürgerschaft anlässlich der jährlichen Bürgerversammlungen über das vergangene Jahr und die anstehenden Projekte des laufenden Jahres.

Oftmals fehlt an diesen Anlässen aber aufgrund der vollen Traktandenliste die Zeit, um über strategisch wichtige Fragen der Zukunft zu informieren und zu diskutieren.

Um der Bevölkerung diese Möglichkeit zu bieten, laden die Schulgemeinde, die Ortsgemeinde und die Politische Gemeinde die Einwohnerinnen und Einwohner zu einem interessanten Informationsabend ein:

**Mittwoch, 09. November 2016
20 Uhr, Aula Kirchbünt**

Die Präsidenten erläutern aus erster Hand aktuelle und künftige Projekte der einzelnen Körperschaften.

Im Anschluss an die Veranstaltung wird ein Apéro offeriert.

neu neu neu neu neu neu neu neu neu



Jung und Alt singen miteinander

Wo: im Stütlihus Grabs

Wann: jeden Dienstag. 16 – 17 Uhr
Schnupperstunde am 25. Oktober 2016
mit prov. Anmeldung

Wer: Kinder ab der 1. Klasse

Was: Sennische und alte Lieder,
wie früher im Spätzächörli

Wie: Wir üben die Lieder zusammen
mit Bewohnern vom Stütlihus,
die gerne singen.

Besonderes: Wer bis um 16 Uhr Schule hat, darf
auch später kommen. Auch wer nicht jeden Dienstag
dabei sein kann, ist eingeladen.

Zusammen mit den Bewohnern vom Stütlihus
freue ich mich auf viele fröhliche Kinder.

Heidi Gantenbein

Infos 078 600 5785
sunneschy12@web.de



FLÜCHTLINGSARBEIT IN GRABS

... angekommen!

Viele Menschen machen sich auf einen langen, sehr langen Weg. Unfreiwillig! Sie machen sich auf den Weg in der Hoffnung, ein Land, einen Ort zu finden, wo sie ohne Krieg und ohne Unterdrückung leben können. Sie sind angekommen, bei uns angekommen, aber noch lange nicht am Ziel. Alles ist neu, fremd, ungewohnt.

Werner Hungerbühler – Auch in Grabs setzen sich viele Personen ein und helfen, damit diese Menschen ihren Weg machen können, ankommen und am Ende (vielleicht) ihre Hoffnung erfüllt wird.

Neben dem sehr grossen Einsatz der zuständigen Stellen unterstützen freiwillige Helfer die Angekommenen. Neben der Existenzsicherung hat die Erlernung der deutschen Sprache dabei höchste Priorität, nicht nur für die Kinder in der Schule, sondern besonders auch für die Erwachsenen. Wie hoffnungsvoll kann ein gelernter Satz wie «Ich bin in Grabs zu Hause» für sie sein!

Das Kennenlernen der komplexen Abläufe in unserer Gesellschaft, unserer Kultur und unserer Gewohnheiten braucht aber ebenso viel Zeit. Schön und unverzichtbar, wenn Freiwillige, Nachbarn, Freunde sich Zeit nehmen und sich

verständnisvoll den «Neuen» zuwenden. Ihr Weg bis zu uns war schwer und vielleicht gefährlich. Aber auch der weitere Weg ist nicht einfach. Wir «Dagebliebenen» können, dürfen ihnen wenigstens ein paar Schritte entgegen gehen. Unsere kleinen Schritte sind nicht vergleichbar mit ihrem langen Weg und sie sind auch nicht umsonst. Einer der ersten deutsch gesprochenen Sätze «vielen Dank», hier bestimmt keine Floskel, sondern aus tiefer Empfindung. Wie schön, wenn der oben zitierte Satz nicht nur in Deutsch, sondern aus dem Herzen gesprochen werden kann und so Wirklichkeit wird: «Ich bin angekommen, ich bin in Grabs zu Hause».

Es macht Spass, den Frauen und Männern aus unterschiedlichen Ländern die Schweizer Zopftradition beizubringen, wobei bisher jede der Damen besser den Teig von Hand kneten konnte als ich. (Katrin backt dann und wann einen Zopf mit Asylbewerbern)

Die Schülerinnen und Schüler sind alle sehr motiviert Deutsch zu lernen. Es gibt manchmal lustige Situationen, wenn ich nicht verstehe, was sie mir auf Deutsch sagen wollen. Die Aussprache und Betonung ist für sie oft schwierig. Zum Beispiel «Zahnbrüste» anstatt «Zahnbürste». (Karl unterrichtet Deutsch)

Die Begegnung von Du zu Du ist sehr wertvoll und bereichernd. (John nimmt Flüchtlinge mit auf Spaziergänge mit seinem Hund)

Die Neugierde aller ist gross und es macht Freude, die vielen Fragen über unsere einheimischen Gartenpflanzen zu beantworten. Zum Beispiel, dass die sauren Johannisbeeren tatsächlich essbar sind. (Alexandra zeigt, wie Gartenbeete bestellt werden können)

Wir hatten sehr angeregte Stunden, mit vielen Gesprächen und Versuchen, einander richtig zu verstehen. (Rosmarie hat mit Flüchtlingen Apfelmus gemacht)

Lachen im Unterricht ist ein wesentlicher Anteil nebst dem stillen und konzentrierten Lernen. Oft schaffen wir es, Unsicherheiten mit Humor und Ironie zu überbrücken. (Vreni führt einen Deutschkurs)

Wollen auch Sie sich engagieren? Wir freuen uns auf Ihre Ideen auf integration.grabs@gmail.com.



AUS DEM SCHULRAT

Personelles

Tschirky Corina, Vertiefte Mitarbeiterbeurteilung
Kindergärtnerin Corina Tschirky ist die erste Lehrperson, welche nach dem neuen Verfahren (Nachfolge SLQ-Verfahren) beurteilt wurde. Die Schulleitung Feld stellt dabei Corina Tschirky in der vertieften Mitarbeiterbeurteilung ein sehr gutes Zeugnis aus. Der Schulrat hat wohlwollend davon Kenntnis genommen und dankt Frau Tschirky für ihren Einsatz als Kindergärtnerin und DaZ-Lehrperson.

Geraldine Habegger, Ausfall

Aufgrund eines Unfalles, verbunden mit einer komplizierten Operation, fällt Handarbeitslehrerin Geraldine Habegger rund vier Monate aus. Inzwischen konnte mit Denise Schlegel eine ausgebildete Handarbeitslehrerin als Stellvertreterin gefunden werden.

Hundegestützte Pädagogik

Die Primarlehrerinnen Cinzia Jörg, Unterdorf, und Katja Steiger, Stauden, haben den Schulrat um Erlaubnis gebeten, in ihren Klassen die hundegestützte Pädagogik einzuführen. Dies bedeutet, dass sie einen Therapiehund jeweils stundenweise im Unterricht einsetzen. Der Schulrat hat auf Empfehlung der Schulleitungen die Grundsatzerlaubnis erteilt. Dies setzt jedoch die Zustimmung sämtlicher betroffener Eltern und Schulkinder voraus.

Fördermassnahmen, Statistik

Der Schulrat hat von folgenden Fördermassnahmen der einzelnen Schulkinder Kenntnis genommen (Vergleich Schuljahr 2015/16 und 2016/17):

	2015/16	2016/17
Audiopädagogik	1	0
Deutschunterricht (DaZ)	81	78
Legasthenie	8	4
Logopädie	32	33
Psychomotorik	18	21
Integrative Schulung (ISF)	84	98
Individuelle Lernziele (ILZ)	21	18
Dispensationen (Sprachen)	3	4

Schulzahnpflegestatistik 2015/16

Der Schulzahnpflegestatistik ist zu entnehmen, dass von den 825 Schulkindern 119 Kinder beim Privat Zahnarzt waren. Die restlichen Schulkinder wurden durch die offiziellen Schulzahnärzte, Dr. med. dent. G. Hagne, Dr. med. dent. U. Schönenberger oder Dr. med. dent. P. Gabriel, untersucht. Die Untersuchungskosten für die Schulgemeinde Grabs belaufen sich dabei auf 30'560 Franken.

20 Jahre Schulanlage Unterdorf

Das Schulteam des Schulhauses Unterdorf studierte zum 20-jährigen Jubiläum der Schulanla-



ge ein Musical ein. Unter der Regie von Beatrice Düsel-Herzog führten die Kindergarten- und Primarschulkinder der Schuleinheit Unterdorf am 28./29. September 2016 die Eigenproduktion «das Schlaraffentheater» auf. Die kreative Inszenierung wusste die vielen Zuschauerinnen und Zuschauer zu begeistern. Dabei bestand auch die neue Akustikanlage ihre Feuertaufe bestens. Der Schulrat dankt allen Beteiligten herzlich für die grandiose Darbietung.

Finanzstatistik der St.Galler Schulgemeinden

Jährlich erscheint die Finanzstatistik der St.Galler Schulträger. Aus den Kennzahlen kann auch in diesem Jahr entnommen werden, dass die Durchschnittskosten pro Schulkind in Grabs mit 16'922 Franken um 1'158 Franken deutlich unter dem kantonalen Mittelwert liegen. Speziell in der Behörde/Verwaltung liegen die Gesamtkosten 17% unter dem kantonalen Schnitt.

Einführung Lehrplan Volksschule

Im kommenden Schuljahr 2017/18 steht die Einführung des neuen Lehrplanes bevor. Die Schuleinheiten haben dazu eine lokale Einführungsplanung zu erstellen und diese vom Bildungsdepartement genehmigen zu lassen. Der Schulrat hat inzwischen die Einführungsplanung der Schuleinheit Kirchbühl zustimmend zur Kenntnis genommen.

Musikalische Grundschule (MGS)

Mit Einführung des neuen Lehrplanes besteht in den Schulen die Möglichkeit, den zweijährigen musikalischen Grundkurs wie bis anhin im 2. Kindergarten und der 1. Primarklasse oder neu in der 1. Primar- und 2. Primarklasse anzubieten. Der Schulrat hat auf Empfehlung der Schulleitungen und der betroffenen Stufen den Grundsatzentscheid gefällt, dass der MGS-Unterricht weiterhin im 2. Kindergarten und der 1. Primarklasse angeboten werden soll. Der Schulrat hat zudem für die Durchführung des Unter-

richtes die bestehende Leistungsvereinbarung mit der Musikschule Werdenberg verlängert.

Prüfungserfolg

Der Schulrat hat zur Kenntnis genommen, dass zehn von dreizehn angetretenen 3. Oberstufenschülern die Aufnahmeprüfung in die FMS, WMS oder BMS bestanden haben. Der Schulrat gratuliert zum Prüfungserfolg und wünscht den erfolgreichen Absolventen für die Zukunft alles Gute.

Schulhaus Feld, Anschluss ans Fernwärmenetz

Beim Schulhaus Feld sind verschiedene Bautätigkeiten im Gange. So wird das Schulhaus an das Fernwärmenetz der VfA Buchs angeschlossen. Zudem erfolgt die Offenlegung des Feldbaches. Die Bauarbeiten wurden so koordiniert, dass die immissionsreichsten Bautätigkeiten in den Herbstferien erfolgen.

FASZINATION DIGITALER WELTEN

«FREUNDE GESUCHT,
FEINDE GEFUNDEN!? MIT
MEDIEN LEBEN LERNEN»

Montag, 24. Oktober 2016
19.30 bis 21.30 Uhr

Aula Oberstufenzentrum Kirchbühl

Referat von Claudia Hengstler, Pädagogin, KJPD St.Gallen, mit anschliessendem Talk. Die Informationsveranstaltung ist primär an Eltern von Mittelstufenschülern gerichtet und findet im Rahmen des Jahresprogrammes der Elternbildung Werdenberg statt.

Schulrat Grabs